

世界古典文明叢書

日知主編

古代中國紀年

日知編並序



六十四年

五十年

五十年

五十年

五十年

莊王元年

莊王元年

王元年

王元年

王元年

王元年

王元年

王元年

王元年

世界古典文明叢書

日知 主編

古代中國紀年

日知編並序

東北師範大學出版社

《史記》三表

《春秋》

《竹書紀年》

雲夢竹簡《秦記》

(吉)新登字 12 號

世界古典文明叢書
古代中國紀年

GUDAI ZHONGGUO JINIAN

目 知 編并序

責任編輯:包瑞峰 封面設計:李冰彬 責任校對:劉 冬

東北師範大學出版社出版 東北師範大學出版社發行
(長春市斯大林大街 110 號) 東北師範大學出版社激光照排中心制版
(郵政編碼:130024) 長春市全安印刷廠印刷

開本:850×1168 毫米 1/32 1993 年 12 月第 1 版
印張:27.5 1994 年 4 月第 1 次印刷
字數:680 千 印數:0 001—1 000 冊

ISBN 7-5602-1400-2 (精):25.00 圓
K·83 (國內)定價 (平):8.00 圓

ANNALS OF ANCIANT CHINA

Copyright ©1993 by Northeast Normal
University Publishing House

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or translated in any form, by print, photoprint, microfilm, microfiche or any other means without written permission from publisher. For information, address Northeast Normal University Publishing House, 110 Stalin Ave, Changchun 130024.

First published in 1993 and first printed in 1994 by Northeast
Normal University Publishing House.

ISBN 7-5602-1400-2/K • 83

Concerning the Publication of Classics of the Ancient World

I A project to publish a series on ancient civilizations is initiated by us in order to introduce Western Classical culture into China, and to help spread Chinese Classical culture to the world. It is especially coordinated with the project to fill in the gaps China has on the studies of the ancient civilizations of West Asia, North Africa and Europe.

I Because inside China there are many scholars and experts who have for a long time devoted themselves to the studies of the civilizations in South Asia (India), Southeast Asia (Indo-China) and East Asia (Japan), and who have made great achievements in their research, and since there are also quite a few research institutions and abundant books and reference materials in these fields, it is proper that our work in filling up the gaps in ancient classical studies at present should concentrate on the West. Therefore our series mainly concerns itself with the following fields.

A. Documents of the ancient Near East

1. Sumerian and Akkadian documents; documents in the cuneiform languages of Babylonia and Assyria including those of the Hittites, Urartu and Elam.

2. Documents of ancient Egypt.

B. Western Classics; the documents in ancient Greek and Latin to the time of Justinian.

C. 中國古典文獻，甲骨文、金文，先秦的、秦漢帝國和魏晉南北朝的文獻，其下限約至《昭明文選》時期。

Ⅲ. 這套叢書採用中外文對照印本：近東古文獻採楔形文字或象形文字的拉丁音譯與中文對照方式，西方古典文獻採希臘文、拉丁文原文與中文對照方式，中國古典文獻則採中國古文字（甲骨文、金文）和現行文字與英譯對照方式。

Ⅳ. 這套叢書應由中外專門研究者組成編輯委員會和顧問委員會，創始時期工作由東北師範大學古典文明研究所承擔。

Ⅴ. 這套叢書出版任務應由國內出版界與國際出版界共襄其事，創始時期工作委托三聯書店承辦，並聯絡國內和國際出版家合作。目前若干試刊本由東北師範大學出版社出版。

Ⅵ. 這套叢書應有國內普及本，以應廣大讀者需要。適於教學參考部分並可印行活葉本。

Ⅶ. 世界古典文明叢書為百年大業，我們目前是從平地做起，邊學習，邊建設，迫切需要古典專業的人才，我們呼籲有條件的大學和研究所注意這個問題。

C. Documents in ancient China, including inscriptions on bones and tortoise shells, and inscriptions on ancient bronze objects, from the period before the Qin Dynasty through the Empires of Qin and Han; the Dynasties of Wei and Jin; the Northern and Southern Dynasties till the period of the Selected works of Prince Zhao-ming.

III. The series is in bilingual format; documents of the ancient Near East are in transliteration with Chinese translation; Western Classics are in the original Greek or Latin with Chinese translation. As for ancient Chinese documents (inscriptions on bones and tortoise shells and inscriptions on ancient bronze objects), the form is ancient Chinese with modern Chinese and English.

IV. An editorial board and a consultative committee will be formed to assist this project and will include both Chinese and foreign experts. In the initial stage, the Institute for the History of Ancient Civilizations of Northeast Normal University will be in charge of the work.

V. The publishing houses of China should have this series printed under the support of the publishing houses abroad. In the initial stage, the San-Lian Shu-Dian will undertake the work and get cooperation from outside. At present, the Northeast Normal University Publishing House is printing some samples.

VI. This series will produce a popular edition inside China to meet the need of the mass of readers. Some parts suitable for teaching, reference may be published in loose-leaf binding.

VII. The series on ancient civilizations is of vital and lasting importance. We are now just at the very beginning and trying to establish those branches of learning as we study. There is an urgent need for persons of ability on the studies of ancient Civilizations. We appeals to the universities and institutes that have facilities to try start or help establish those branches of learning.

周谷城 復旦大學教授
吳于廑 武漢大學教授
張政烺 中國社會科學院
歷史研究所研究員
胡厚宣 中國社會科學院
歷史研究所研究員
周一良 北京大學教授
任繼愈 北京圖書館館長
張忠培 故宮博物院院長
劉家和 北京師範大學教授
東北師範大學教授
林志純 中國社會科學院世界歷史
研究所兼職研究員

1988年10月9日

Zhou Gucheng	Prof. of Fudan Univ.
Wu Yujin	Prof. of Wuhan Univ.
Zhang Zhenglang	Fellow of I. H. CASS
Hu Houxuan	Fellow of I. H. CASS
Zhou Yiliang	Prof. of Beijing Univ.
Ren Jiyu	Dir. ,Natl. Lib. China
Zhang Zhongpei	Dir. ,Pal. Mus. Beijing
Liu Jiahe	Prof. of Beijing Norm. Univ.
Lin Zhichun	Prof. of N. E. Norm. Univ.

1988年10月9日

前 言

這是中西古代紀年選編的一部分。

《史記》三表不是全錄司馬遷的原著，在公元前 841 年（共和元年）以前，只用《三代世表》所提及的帝王世代，共和元年以下，則用《十二諸侯年表》和《六國年表》的紀年。三表歷史事件只偶錄一小部分，避免許多考訂的煩瑣。

《竹書紀年》（古本）採用方詩銘、王修齡《古本竹書紀年輯證》（1981）的編號，以便讀者查閱；定年曾參閱方、王《輯證》和范祥雍《古本竹書紀年輯校訂補》（1962）兩書。《紀年》斷片為多本錄用者，只選用其一。

《春秋》基本參照 James Legge 的英譯本（1872）。《竹書紀年》亦曾參用 J. Legge 的 [今本]《竹書紀年》的某些譯法。

雲夢竹簡《秦記》採自《雲夢睡虎地秦墓》（1981）和《睡

Foreword

This is a part of the Selected volumes of the Annals of Ancient Occident and China.

The Three Tables of the Records of the Historian [Shiji Sanbiao] in this book are not all copied from the original by Sima Qian. Before the year 841 B. C. [the 1st year of Respublica], the Genealogical Tables of the Three Dynasties are used here merely to show the change of Dis and Wangs [emperors and kings]; while after the 1st year of the Respublica, the Annals of the Twelve Rulers of City-States and the Annals of Six Warring Kingdoms are used to record the years. Only a few of the historical events are selected; overelaborated commentaries and research are avoided.

The numbers of fragments of the Annals of the Bamboo Books are all in accordance with "Gu-ben Zhu-shu Ji-nian Ji-zheng", by Fang Shi-ming and Wang Xiu-ling, 1981, for the purpose of the convenience of readers' reference. This Book as well as "Gu-ben Zhu-shu Ji-nian Ji-jiao Ding-bu", by Fan Xiang-yong, 1962, are also consulted, when determinating the year of some fragments.

The English translation of "Chun-Qiu" is basically James Legge's (1872). Some of the English translations of "Zhu-shu Ji-nian" were performed by reference to J. Legge's translation (1865), although his Book [Jin-ben] was not of Ancient edition [Gu-ben].

The Chronicle of Qin in Yunmeng Bamboo Slips is adopted from two books, "Qin (Chin) Tombs in Shuihudi, Yunmeng County" (1981) and "Bam-

虎地秦墓竹簡》(1978)。我們認為原編者摘錄當時通行的《秦記》而編入十一號墓主人及其家人的履歷，而後者顯然是附加的，故仍稱之為《秦記》。

地名、人名等專名音譯，均按現行漢語拼音。

本書作為中西古典叢書 [Classics of the Ancient World, CAW] 的試刊本。盼讀者不吝賜教。

編者

1988. 9

附記：

本書編者對於古典時代一般使用的“封建”譯法，如“公侯伯子男”等，近來有新看法，認為未妥，但此書中有關部分甚為複雜，付印在即，已來不及修改，請讀者原諒，參閱《世界歷史》雜誌 1991 年第 6 期，頁 30—41（及頁 125）“封建主義問題”一文。

boo Slips from Qin Tombs at Shuihudi”(1978); its writer might have taken passages from the original Qinji (The Chronicle of Qin) and added some personal details of curriculum vitae of the owner of this 11th Tomb, which were apparently attached, so it is reasonable to see this “The Chronicle of Qin”, being prevalent and reserved in ancient time.

The current Hanyu pinyin system is used in regard to translating many proper names.

This Book presents itself as one of the samples of the Classics of the Ancient World [CAW]. Commentaries and criticisms are cordially invited.

The editors

1988. 9.

Note: The translations from English “feudal” into chinese “封建” [fengjian] and some other words as such are questioned recently by the author of this book, please see his article “problems of Feudalism” in Journal “World History”, 1991, No. 6.

Classics of Ancient World(CAW)

Edited by Ri Zhi

ANNALS OF ANCIENT CHINA

Three Tables in the Record of Historian

The Spring and Autumn Annals

Annals of Bamboo Books

Chronicle of Qin in Yunmeng Bamboo Slips

Edited with an Introduction

By Ri Zhi

世界古典文明叢書

編印緣起

I. 爲了促進中外古典文化交流，爲了把西方古典文化引進中國，把我國古典文化向世界傳播，特別是爲了配合目前正在進行的填補我國在西亞、北非、歐洲古典文明空白學科工作的需要，特發起編印這套世界古典文明叢書。

II. 由於南亞（印度）、東南亞（印度支那）和東亞（日本）的古代文化，國內早有長期研究的成果，有很多學者、專家，很多研究機構，有豐富的圖書設備，我們填補古典文明空白學科的工作目前應放在西方，我們編印的叢書首先着重以下三方面。

A. 近東古文獻。

1. 蘇美爾·阿卡德語文獻，巴比倫、亞述和一切楔形文字的古文獻，包括赫梯、烏拉爾圖、埃蘭等文獻。

2. 古埃及文獻。

B. 西方古典文獻，古希臘語、拉丁語的一切文獻，其下限至查士丁尼時期。

目 錄

前言 / 2

序說——詩亡然後春秋作 / 2

《史記》三表

《春 秋》

《竹書紀年》

雲夢竹簡《秦記》

A. 《三代世表》

I. 自黃帝至
三代始祖
的傳統世
代 / 80

CONTENTS

Forewords/3

Introduction(Chun-Qiu Produced after the Ceasing of Odes)/3

**3 Tables in The Spring Annals of Chronicle of
the Record of and Autumn Bamboo Qin in Yun-
Historian (Shi- Annals Books meng Bamboo
ji Sanbiao) (Chun-Qiu) (Zhushu Ji- Slips (Yun-
nian) meng Zhujian
Qinji)**

A. The Genealogical
Tables of
the Three
Dynasties

I. The Traditional
generations
from
Huang-Di^① to
the 1st/80

① Huang-Di, the Yellow Emperor, here, Di means emperor in Chinese (but Di [狄], a name of northern minority in ancient China).